

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 43 (1981)
Heft: 14

Artikel: Le 175e anniversaire de fondation de la Fabrique de machines Ott frères S.A., 3076 Worb BE : depuis 175 ans au service de l'agriculture et bien décidée de poursuivre son rôle à l'avenir
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1083559>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Le 175e anniversaire de fondation de la Fabrique de machines Ott frères S.A., 3076 Worb BE

Depuis 175 ans au service de l'agriculture et bien décidée de poursuivre son rôle à l'avenir.

Des journées d'information séparées prévues pour divers groupes d'intéressés (conseillers agricoles, représentants régionaux et la presse) ont eu lieu les 26 et 27 août dernier afin de fêter ce rare jubilé dans un cadre intentionnellement modeste.

Les invités furent reçus sur les lieux par le directeur, M. Peter Ott, qui les accueillit en leur adressant quelques mots de bienvenue très sympathiques et en passant brièvement en revue les annales parfois mouvementées et très variées de sa maison bien connue dans toute la Suisse. Il décrivit ensuite la voie de production des diverses machines et matériels de préparation du sol ainsi que des installations mécaniques nécessaires à l'industrie laitière (introduites en 1948).

Depuis quelques années, la maison Ott s'efforce de fournir à nos agriculteurs toute la gamme des produits allant des charrues aux semoirs (bien entendu en différentes

grandeurs). C'est pourquoi elle assume toute une série de représentations.

Avant le repas de midi, le chef de vente de la section Machines Agricoles décrivit la genèse et les objectifs de l'entreprise sous le mot d'ordre «Ott d'autrefois, d'aujourd'hui et de demain». Nous prélevons par la suite parmi ses propos précis les exposés suivants:

OTT d'autrefois

En 1806, Gottlieb Ott acheta la forge à marteaux-pilon qui existait alors sur le Schlossstalden de Worb où il fabriqua tout d'abord surtout des ustensiles pour bouchers. Mais il entreprit bientôt une production de charrettes bernoises (Bernernwägeli) et, déjà à partir de 1830, celle de la charrue dite argovienne. Celle-ci fut ensuite améliorée et transformée successivement en une charrue réversible pour labours plats, une charrue Dombasle double, une charrue à pied-

de-biche et charnière et, finalement, en 1883, en charrue brabant proprement dite. Le 2 septembre 1846, Rudolf Ott, le fils de Gottlieb Ott, prit part à la première démonstration de charrues organisée par l'OGG à Kirchberg. Dès lors, Rudolf et Franz Ott remportèrent de ces manifestations désormais répétées régulièrement de nombreuses médailles, et Franz reprit la direction de l'entreprise familiale en 1883.

A partir de 1890, on commença à livrer des équipements de fromagerie. Dès 1900, on ajouta à la fabrication de charrues brabant améliorées entre-temps celle de houes à cheval pour pommes de terre et betteraves, de cultivateurs, d'arracheuses de pommes de terre ainsi que de toutes sortes de pièces estampées et forgées.

En 1908, Hans et Hermann reprirent la direction de la maison désormais désignée sous l'appellation Ott frères. Vers la fin de la Première Guerre Mondiale, en 1917, on entreprit même la construction de charrues pour labours en planches à 4 socs et de charrues à moteur automotrices prévues pour labourer des grands terrains en friche et des places d'armes désaffectées. Ces matériels disparurent cependant après la Première Guerre Mondiale, car ils s'avèrent peu pratiques et parce que les tracteurs étaient encore fort rares. Par contre, on continua à améliorer très considérablement la charrue brabant. En 1921, la maison Ott était déjà capable de fabriquer annuellement environ 5000 de ces charrues dont une grande partie était exportée jusqu'aux Philippines.

En 1932, on mit sur le marché les premières charrues réversibles portées monosoc ou bisoc pour tracteurs. Mais ce type fut également abandonné à cause d'un nombre encore insuffisant de tracteurs, et surtout parce que les carburants nécessaires faisaient défaut pendant la Seconde Guerre Mondiale.

Ce n'est que vers la fin de ce conflit que commença l'essor irrésistible des charrues portées, soit, en 1944, la charrue alterna-

tive, en 1947 la charrue réversible demitour, en 1956 la charrue réversible $\frac{1}{4}$ de tour, en 1958 la charrue bisoc, en 1959 la première charrue réversible $\frac{1}{4}$ de tour à réglage hydraulique, en 1967 la charrue trisoc et déjà en 1972 la charrue quadrisoc. En 1948, la fabrication d'installations de laiterie et de fromagerie fut transférée dans la nouvelle usine du «Boden», et l'entreprise fut convertie en une société par actions.

OTT d'aujourd'hui

Encore aujourd'hui, la maison avec un effectif de plus de 200 employés est sous la direction de la sixième génération de la famille Ott, entièrement au service de l'agriculture. Le secteur Industrie laitière comporte les subdivisions laiterie, fromagerie et industrie alimentaire. Le secteur Machines agricoles produit uniquement des matériels de préparation du sol parmi lesquels les charrues occupent la place la plus importante.

Les systèmes de construction adoptés tiennent toujours compte de conditions spécifiquement suisses telles que les genres de sol, la topographie, les méthodes opératoires, les cultures prédominantes, le climat et puis les tailles des exploitations et des tracteurs. Grâce à ce principe et un réseau de représentants approprié, il a été possible de maintenir sur le marché une position prépondérante.

Les accomplissements de la maison Ott SA sont très considérables. Des dispositions prises à temps, telles qu'une organisation de vente sans lacunes (publicité, démonstration, vente), un service de livraison et d'introduction, des offres de garanties, un stockage de pièces de rechange et un service après-vente adéquat sont des avantages que la clientèle saura toujours apprécier.

A part la charrue en tant que «cheval de parade», des herse vibrantes, des herse étrille, des herse roulantes à lames, des herse rotatives, des fraiseuses, des cultivateurs déchaumeurs, des cultivateurs

sous-soleurs, des machines à bêcher, des rouleaux, des distributeurs d'engrais et des semoirs représentent un assortiment tout aussi important.

Mentionnons également en tant que *nouveautés* particulières les matériels suivants:

- charrues monosoc à dispositif antipierres Non-Stop modèle NS
- Corps de charrues à versoirs à claire-voie pour sols collants et adaptables à tous les types
- Charrues quadrisoc dotées d'un dispositif anti-pierres Non-Stop JURA NS 78-4
- Herses rotatives TERRAKING à couteaux rectilignes, mais décalés (prévenant des compactations).

La spécialisation dans le secteur préparation du sol permet de mettre notre longue expérience au service de notre clientèle. Des échanges d'expériences faites et des perfectionnements ont lieu périodiquement à tous les échelons.

OTT de demain

Le fait que l'agriculture suisse subit actuellement les effets d'un processus de stagnation ne justifie aucunement un sentiment de panique tant dans le domaine du traitement du lait que celui de la culture. Au contraire: d'une part il s'agit d'utiliser des quantités énormes de lait et, d'autre part, on peut constater que la surface des terres ouvertes a augmenté en raison de 11'000 ha pendant ces dernières cinq années. Selon les prévisions de la politique agraire, on peut s'attendre à ce que cette extension affectera encore 17'000 ha additionnels jusqu'en 1985.

Les exploitants agricoles ne manqueront donc pas de labourer davantage, et d'ailleurs avec un potentiel de main-d'œuvre sensiblement égal. Il s'ensuit logiquement que la demande pour des matériels de culture s'en trouvera augmentée — et qu'elle sera par conséquent en accord avec la politique commerciale de la maison.

Pour les Etablissements Ott, il s'agira donc de surveiller les aspects suivants:

- Le maintien d'une haute qualité de produits et de leurs performances
- une prise en considération des conditions agricoles spécifiques prévalant en Suisse
- une relation prix / valeur équitable
- une régénération de la fertilité du sol au moyen de matériels appropriés et une prévention de nouvelles dégradations
- une culture du sol dite minimale
- un bon système de représentation commerciale ainsi qu'un service après-vente satisfaisant.

Remarques en conclusion

Toute sécurité et garantie ne vaut pas plus que la firme qui les offre! Les Etablissements Ott frères SA sont au service de l'agriculture depuis 175 ans et bien déterminés de maintenir cette position.

Démonstration de machines allant de la charrue au semoir

Dans l'après-midi, une démonstration de machines bien organisée eut lieu sur un terrain avoisinant la fabrique. Nous comptons en parler dans un des prochains numéros et avons prié un expert de préparer un compte rendu. En attendant, nous félicitons et remercions l'organisateur pour cette manifestation de deux heures très réussie.

Remarque de la Rédaction

Nous tenons à féliciter la maison Ott frères pour son jubilé impressionnant et à remercier 6 générations de fabricants au nom de leurs nombreux clients très satisfaits des services qu'elles ont su rendre à l'agriculture. Que la maison continue sur cette trajectoire et nous souhaitons prospérité et santé aux dirigeants ainsi qu'au personnel collaborant à une tâche commune dans les bureaux et ateliers. Trad H.O.